

## ХАБАД



## ШОМРЕЙ ШАБОС

ЕЖЕНЕДЕЛЬНАЯ ГАЗЕТА ЮЖНО-УКРАИНСКОГО РЕГИОНАЛЬНОГО ОБЪЕДИНЕНИЯ ИУДЕЙСКИХ ОБЩИН № 41 29 сивона 5771 года  
 שבועון איחוד הקהילות היהודיות בדרום אוקראינה (826) (1 июля 2011 г.)

## КАК ПО-НАСТОЯЩЕМУ ПРОЩАТЬ

Круглые даты — круглыми датами, но и некруглые имеет смысл иногда вспоминать. К примеру, этот номер выходит в свет 1 июля, в 69-ю годовщину начала первого сражения при Эль-Аламейне. В его ходе союзникам (Великобритания, Австралия, Новая Зеландия, Южно-Африканский Союз и Британская Индия) удалось остановить наступление сил Оси (Германии и Италии) на Египет вблизи города Эль-Аламейн, в 106 километрах от Александрии.

Конечно, многие у нас говорят, что судьба войны решалась на советско-германском фронте, а на остальных театрах военных действий шла чуть ли не игра в солдатики (своими глазами видел на днях подобное утверждение на одном сайте), подобно тому, как многие на Западе считают, зачастую совершенно искренне, что Вторую мировую выиграли исключительно американцы. Истина же, как обычно, лежит где-то посередине. На каком бы фронте не сражались солдаты каждой из стран антигитлеровской коалиции, они вносили свой вклад в дело общей победы над врагом. Сражение при Эль-Аламейне, к тому же, оказало очень сильное влияние на боевой дух британской армии и солдат из других стран Содружества. Не случайно Уинстон Черчилль, подводя итоги битвы, произнес знаменитую фразу: «Это еще не конец. И даже не начало конца. Но, возможно, это конец начала...» А в своих мемуарах он написал: «До Эль-Аламейна у нас не было побед, после него — не было поражений!»

Для нас с вами Эль-Аламейн важен еще и тем, что до победы, упомянутой Черчиллем, судьба еврейского населения в тогдашней подмандатной британской Палестине висела на волоске. Если бы Роммелю удалось прорвать фронт союзников, серьезных преград на его пути больше не оставалось бы. Эта опасность казалась тогда настолько реальной, что британские власти, забыв о своем обычном недоверии к руководству ишува (еврейского населения Палестины), взялось за организацию еврейского диверсионно-разведывательного подполья. Об этом в своих мемуарах рассказывал, в частности, Абба Эбан — будущий представитель Израиля в ООН, а тогда — капитан британской армии, офицер связи между Управлением специальных операций и руководством ишува.

К счастью, всего несколько месяцев спустя вопрос об оккупации Палестины попросту отпал — в ноябре 1942 года Роммель потерпел поражение во втором сражении под Эль-Аламейном, и немецко-итальянские войска были выбиты из Египта. Слова «к счастью» употреблены не случайно — мы все прекрасно знаем, чем заканчивалась для евреев немецкая оккупация. Так что для того, чтобы помешать нацистским планам «окончательного решения еврейского вопроса», британские, австралийские, новозеландские, южноафриканские и индийские солдаты сделали не намного меньше, чем советские солдаты под Сталинградом! И это — вполне достаточный повод вспомнить годовщину сражения под Эль-Аламейном, пусть даже и не в круглую дату...

Хорошей вам Субботы и — до встречи через неделю!

צבי הלינדר  
 Блиндер,  
 главный редактор



Пишите мне: [zhblinder@gmail.com](mailto:zhblinder@gmail.com),  
 читайте посты в Twitter: [@zhblinder](https://twitter.com/zhblinder)  
 и в ЖЖ: <http://zvika.livejournal.com/>



Рав Авроом Вольф, главный раввин Одессы и Юга Украины

Однажды два хасида, которые ездили по делам своего бизнеса, должны были остановиться в городке Виледники. Один из них сказал другому: «Раз уж мы здесь, давай пойдем к рабби Исроэлю-Дов-Беру (реббе из Виледников, автор книги «Ше-эрис Исроэль»), о котором говорят, что он праведник и чудотворец». В ответ его друг несколько пренебрежительно заметил: «Такого «праведника» хорошо бы разложить на скамье, да всыпать ему плетей!» Тем не менее, в Субботу на третью трапезу они — из любопытства — пошли в дом

Рабби Шнеур-Залман из Ляд (Алтер Ребе) сказал однажды: «Нужно жить в ногу со временем», имея в виду, что следует жить в соответствии с недельной главой Торы — не только изучать недельную главу каждый день, но и жить с ней...

Тора разделена на 54 главы так, что читая их еженедельно, евреи успевают за год завершить цикл публичного чтения Торы. И мы в каждом номере рассказываем о недельной главе (отметим лишь, что приводимый в газете текст не претендует на полноту и не может заменить изучения подлинного текста Торы).

праведника. Там собралось множество людей, и получилось так, что оба друга оказались стоящими за спиной у цадика.

Говоря слова Торы, рабби Исроэль-Дов-Бер неожиданно произнес: «Каждый, кто не принимает слова цадика, — как будто не принимает

стр. 2 >>>

Новости вкратце

**ВВС ЦАГАЛА ударили по Газе**

Вночь на 22 июня вертолеты ВВС ЦАГАЛА нанесли удар по туннелю в центре сектора Газы. Пресс-служба ЦАГАЛА сообщила, что туннель предназначался для переправки террористов на израильскую территорию.

Авиаудар был нанесен в ответ на обстрел израильской территории. Накануне вечером палестинские террористы выпустили минометный снаряд, который разорвался на открытой местности, на территории регионального совета Эшколь. Спустя короткое время была запущена ракета «Касам». Ракета также взорвалась в совете Эшколь. В обоих случаях никто не пострадал, ущерб причинен не был.

**Взрыв на объекте ХАМАСа в секторе Газы**

Палестинские источники в Газе сообщили, что на одном из объектов ХАМАСа прогремел сильный взрыв. По словам очевидцев, вероятнее всего это была фугасная взрывчатка. В результате один человек получил ранения.

Пока неясно, была ли взрывчатка кем-то подложена, или же речь идет о «производственной аварии».

**На территориях создают центры быстрого реагирования**

Как сообщает пресс-служба министерства развития Негева и Галилеи, подкомиссия по делам Иудеи и Самарии, созданная при комиссии Кнессета по безопасности, приняла решение создать диспетчерские центры быстрого реагирования на территориях. Эта инициатива была

вынесена на повестку дня министерством межрегионального сотрудничества и канцелярией вице-премьера Сильвана Шалом.

В последнее время были сняты многие контрольно-пропускные пункты, что значительно снизило присутствие ЦАГАЛА и резко увеличило число дорожно-транспортных происшествий. Диспетчерские центры быстрого реагирования смогут оказывать необходимую помощь пострадавшим.

В рамках соглашения, подписанного еще в ноябре прошлого года между министерством обороны и министерством межрегионального сотрудничества, на территории Иудеи и Самарии должны были быть построены диспетчерские центры с современным оборудованием. Но



Боевые вертолеты израильских ВВС

перевод субсидий задерживался из-за отсутствия формального решения подкомиссии Кнессета.

«Это еще один шаг на пути к нормализации жизни в Иудеи и Самари. Создание таких центров позволит всем жителям региона получать экстренную помощь в кратчайшие сроки и на самом высоком уровне. Услуги диспетчерских центров благотно отразятся на ощущении безопасности всех граждан, причем как израильтян, так и палестинцев», — заявил Сильван Шалом.

**Барак ответил Асаду полгода власти**

Министр обороны Израиля Эхуд Барак в интервью агентству «Ассо-

шиэйтед пресс» заявил, что режим сирийского президента Башара Асада не протянет более полугода. «Я лично думаю, что Башар Асад прошел точку невозвращения и движется в направлении отставки», — сказал он.

По словам Барака, сирийский президент перешел эту грань, когда начал использовать «избыточную силу» для подавления протестов внутри страны. «Слишком много свежих могил появилось. Он практически потерял легитимность в глазах собственных сограждан. Квартал-другой он еще поуправляет страной, но кардинально это уже ничего не изменит», — предрек израильский министр.

Таким образом Барак прокомментировал обращение Башара Асада к сирийскому народу, которое государственное телевидение этой страны транслировало 20 июня. В своей речи глава государства признал, что страна «поражена болезнью» и предложил свой способ «укрепить ее иммунитет» — провести широкий национальный диалог и постепенные реформы.

Асад обратился к народу на фоне продолжающихся массовых акций протеста, военной операции по усмирению ряда городов и стремительно ухудшающегося экономического положения. Противники президента назвали его речь запоздалой, а предложенные в ней меры преодоления кризиса — недостаточными.

Восстание в Сирии началось в марте 2011 года с требований повысить уровень жизни населения и провести либерализацию политической системы. После того, как правительство применило против демонстрантов силу, требования изменились: люди вышли на улицы под лозунгами о смене действующе-



Очередная «флотилия» направляется к Газе

го режима. По некоторым оценкам, с начала волнений в Сирии были убиты более тысячи человек.

**Израиль не советует журналистам сопровождать «флотилию свободы»**

Власти Израиля рекомендовали иностранным журналистам отказаться от сопровождения новой «флотилии свободы», которая планирует прорвать морскую блокаду сектора Газы, сообщает агентство «Франс пресс». В заявлении израильского МИДа говорится, что участие в рейде флотилии является намеренным нарушением израильских законов, и работникам СМИ, которые будут находиться на борту судов, будет запрещен въезд в страну в течение следующих десяти лет.

Ассоциация иностранной прессы, которая представляет интересы журналистов на территории Израиля и Палестины, раскритиковала решение израильских властей, назвав его «пугающим посланием международным СМИ», и отметила, что позиция Израиля вызывает серьезные вопросы относительно соблюдения властями страны международных обязательств по защите свободы прессы. В заявлении организации говорится, что у журналистов должна быть возможность делать свою работу, не испытывая при этом угроз и давления. Ассоциация призвала власти Израиля незамедлительно пересмотреть принятое решение.

Отправление группы судов к берегам сектора Газы с целью доставить в регион гуманитарную помощь

стр. 4 >>>





Зажжение свечей  
1 июля  
Исход Субботы  
2 июля

Александрия	20:36	21:59
Ахтырка	20:37	22:03
Балта	20:46	22:06
Белая Церковь	20:53	22:18
Белгород-Днестровский	20:36	21:52
Бердичев	21:00	22:25
Бердянск	20:12	21:30
Бершадь	20:49	22:10
Богуслав	20:49	22:13
Бровары	20:54	22:22
Брянка	20:13	21:34
Винница	20:57	22:20
Геническ	20:18	21:34
Глухов	20:49	22:21
Днепропетровск	20:29	21:50
Днепропетровск	20:26	21:48
Донецк	20:14	21:35
Желтые Воды	20:33	21:54
Житомир	21:01	22:28
Жмеринка	20:57	22:21
Запорожье	20:24	21:44
Ивано-Франковск	21:10	22:33
Измаил	20:38	21:53
Изюм	20:22	21:45
Казатин	20:58	22:23
Каменец-Подольский	21:03	22:25
Каховка	20:26	21:44
Киев	20:55	22:22
Кировоград	20:38	22:00
Коломыя	21:08	22:30
Конотоп	20:48	22:18
Коростень	21:05	22:34
Коростышев	21:00	22:27
Краснодон	20:07	21:29
Красный Луч	20:10	21:31
Кременчуг	20:36	22:00
Кривой Рог	20:31	21:51
Кролевец	20:49	22:20
Лисичанск	20:16	21:38
Лозовая	20:24	21:46
Лохвица	20:43	22:11
Лубны	20:43	22:09
Луганск	20:10	21:32
Луцк	21:17	22:46
Макеевка	20:13	21:34
Мелитополь	20:19	21:36
Могилев-Подольский	20:56	22:17
Мукачево	21:16	22:38
Нежин	20:52	22:22
Николаев	20:32	21:50
Никополь	20:26	21:45
Новая Каховка	20:26	21:44
Новгород-Сиверский	20:53	22:26
Новомосковск	20:27	21:49
Одесса	20:36	21:53
Павлоград	20:24	21:46
Первомайск	20:42	22:03
Пирятин	20:46	22:12
Пологи	20:18	21:37
Полтава	20:34	21:59
Прилуки	20:48	22:16
Ровно	21:13	22:41
Ромны	20:45	22:13
Светловодск	20:37	22:00
Севастополь	20:17	21:31
Северодонецк	20:16	21:38
Симферополь	20:16	21:30
Скадовск	20:25	21:42
Сквира	20:55	22:20
Славута	21:09	22:35
Смела	20:43	22:07
Стаханов	20:13	21:35
Сумы	20:40	22:09
Тернополь	21:10	22:35
Токмак	20:19	21:38
Тульчин	20:53	22:15
Ужгород	21:19	22:41
Умань	20:47	22:10
Харьков	20:30	21:56
Херсон	20:28	21:45
Хмельницкий	21:04	22:29
Хуст	21:13	22:34
Цурюпинск	20:28	21:45
Черкассы	20:44	22:08
Чернигов	20:57	22:28
Черновцы	21:03	22:24
Чортков	21:07	22:30
Чугуев	20:26	21:51
Шостка	20:51	22:23
Щорс	20:56	22:29

Перед наступлением субботы (в пятницу вечером) женщины, девушки и девочки старше трех лет зажигают свечи. Замужние зажигают две свечи или более, незамужние, девушки и девочки — одну. После зажигания свечей произносятся:

**Борух Ато, А-дой-ной, Э-лой-гей-ну, Мелех гоОйлом, ашер кидшону бейицойсов вециноу легадлик нейишель Шабос Койдеш!** (Благословен Ты, Г-сподь, Б-г наш, Владыка Вселенной, освятивший нас Своими заповедями и повелевший зажечь свечу в честь Святой Субботы!)

**ПОМНИТЕ,** что лучше вообще не зажечь свечи, чем зажечь их после наступления Субботы (Суббота наступает через 18 мин после времени, указанного в таблице).

## КАК ПО-НАСТОЯЩЕМУ ПРОЩАТЬ

←←← стр. 1

Шхину». Присутствующие не понимали, кого он имеет в виду, а двое друзей-хасидов подумали про себя: «Вряд ли это относится к нам — ведь у нас есть свой ребе».

Рабби Исроэль снова сказал: «Каждый, кто не принимает слова *цадика*, потому что думает, что у него другой ребе, — как будто не принимает *Шхину*». Хасиды почувствовали, что, очевидно, речь идет о них, но все же подумали про себя: «Может быть, среди всей этой толпы есть кто-то другой, на кого ребе намекает? Нас-то он совершенно не знает!»

Праведник третий раз сказал: «Каждый, кто не принимает слова *цадика*, потому что думает, что он имеет в виду других, — как будто не принимает *Шхину*». Приезжие подумали: «Но может, ребе все-таки говорит не о нас? Он ведь даже нас не видит!»

Тогда рабби Исроэль-Дов-Бер повторил в четвертый раз: «Каждый, кто не принимает слова *цадика*, потому что стоит за его спиной и думает, что *цадик* не видит его, как будто не принимает *Шхину*! — и добавил: — Каждый, кто не принимает слова *цадика* и считает, что его следует бить плетью по спине, — как будто не принимает *Шхину*!»

...На следующей неделе, 3 тамуза (5 июля), в день *зилулы* Любавичского Ребе рабби Менахема-Мендела Шнеерсона, десятки тысяч евреев приедут в Нью-Йорк помолиться на *огеле* Ребе. Как и каждый год, они будут стоять в очереди много часов под палящим солнцем, чтобы удостоиться войти всего лишь на одну минуту. Как всегда, в этом году будут и те, кто попытается обойти очередь, потому что они очень спешат на самолет, или им трудно стоять на жаре... Среди многочисленных хасидских историй есть одна, которая связана с ситуацией ожидания приема у праведника.

Случилось так, что хасиды довольно долго ждали, когда ребе примет их. И был среди них один, который ждал своей очереди уже три дня. Естественно, что он очень нервничал, и когда *габай* сообщил ему, что сегодня он тоже не сможет войти к ребе, очень рассердился и начал препираться. Разгоряченный спором хасид поднял руку на *габая*! Ребе, сидевший в своей комнате, услышал шум, немедленно позвал служку и спросил, что происходит. Сначала *габай* не хотел рассказывать, но ребе настаивал, и он признался, что хасид ударил его. Ребе был очень недоволен и сказал: «Передай ему, что еврея, который применяет насилие, поднимает руку на ближнего своего, я не хочу видеть вообще...»

Когда *габай* вышел и объявил решение ребе, хасид разрыдался. Он несколько недель провел в пути для того, чтобы встретиться с ребе, к которому пришел просить благословения на детей. Он был женат уже более десяти лет, а детей в семье не было. Когда он услышал, что ребе не хочет его видеть, то почувствовал, что мир рушится.

Читать и обсуждать статьи р. Авроома Вольфа можно в Интернете — <http://avroomwolff.livejournal.com/>

### ✿ Мидраш рассказывает

Когда Агарон умер, враги еврейского народа проведали, что облака Славы больше не окружают лагерь евреев и теперь, путешествуя, сыны Израиля следуют не за облаком *Шхины*, а за Ковчегом.

Неевреи восприняли это как знак, свидетельствующий о том, что Всевышний покинул евреев, а значит теперь, если они нападут на еврейский народ, им будет сопутствовать удача.

Амолек, давнишний враг евреев, решил отомстить им. Амолекитяне хорошо помнили свою последнюю битву с евреями, окончившуюся их поражением, когда Моше воздел руки в молитве. Поэтому они приняли меры, чтобы евреи не смогли прибегнуть к силе молитвы.

Договорившись с Арадом, ханаанским царем, который был их соседом, амолекитяне одожили одежду хананеев, чтобы вступить в битву под их личиной. Они рассуждали так: «Приняв нас за хананеев, евреи станут молиться Б-гу об их гибели. Их молитвы будут неэффективными, так как будут относиться совсем к другим людям».

При виде приближающихся вражеских солдат евреев охватил ужас. Пытаясь вернуться в Египет, они отступили, совершив семь переходов. Левиты удержали их от дальнейшего бегства. Осознав, что эта беда пала на них из-за отсутствия праведника, евреи, горько рыдая, предались скорби о кончине Агарона.

ся. Он так надеялся на благословение ребе, и теперь остался ни с чем!

Слезы хасида тронули сердца *габая*, который пожалел его и сказал: «Послушай, даже несмотря на решение ребе, я хочу помочь тебе получить его благословение. Я осмелюсь завести тебя к ребе, войду с тобой и надеюсь, что Б-г поможет нам».

Габай вместе хасидом вошел к ребе и сказал, что он готов простить обидчика, но при одном условии, если бы ребе мог дать ему благословение на детей. Услышав это, ребе широко улыбнулся и с радостью благословил хасида...

В Торе мы также находим подобные случаи, когда обиженный кем-либо человек не только прощает своего обидчика, но даже молится о нем. Из Книги Брейшис мы узнаем, что первый еврей Аврагам некоторое время жил в местности Грар. Тамашний правитель Авимелех, не зная, что Сара — жена Аврагама, взял ее к себе в дом. Б-г наказал его страшной болезнью, а затем, явившись Авимелеху во сне, сообщил, что он умрет, потому что взял себе чужую жену. Единственное спасение — немедленно вернуть Сару Аврагаму, который помолится за него, и только тогда Авимелех будет жить. Авимелех вернул Сару, и Аврагам не только простил его, но молился за его исцеление (Брейшис, 20: 7).

В нашей сегодняшней недельной главе «Хукас» мы читаем о случае прощения еще более высокого уровня. Заканчивался последний год скитаний евреев по пустыне, сорок лет они безропотно ели ман и вдруг возроптали: «И сжалась душа народа из-за тягот пути...» Они начали жаловаться на Моше: «И стал говорить народ против Б-га и против Моше: «Зачем вы вывели нас из Египта, чтобы нам умереть в пустыне? Ибо нет хлеба и нет воды, и душе нашей постыл ничтожный хлеб» (Бамидбор, 21: 5). Они устали от дороги, им приелся ман, особенно же им надоел сам Моше. Их претензии были направлены против Моше, и Всевышний сразу же наказал евреев: послал ядовитых змей, «и они кусали народ, и умерло много народа из Израиля» (там же, стих 6).

Люди испугались и раскаялись: «Пришел народ к Моше и сказал: «Мы согрешили тем, что говорили против Г-спода и против тебя. Молись Г-споду, чтобы Он отвел от нас змей» (там же, стих 7). Они пришли просить человека, которого обидели, не только простить их, но и более того — молиться, чтобы удалил Г-сподь змей от них. Тора продолжает: «И молился Моше за народ...» — без всяких колебаний молился за тех, кто обидел его.

И тут надо отметить очень интересный момент. Б-г слышит молитву Моше и говорит ему: «Сделай себе змея и посади его на шест, и будет: всякий укушенный, увидев его, останется жив» (там же, стих 8). Б-г велит Моше сделать медного змея, созерцание которого будет излечивать от смертельного змеиного яда.

Комментируя этот стих, Любавичский Ребе удивительно точно отмечает, что Всевышний говорит Моше: «Сделай себе змея». Выражение «сделай себе» уже появлялось в Торе: «Сделай себе две трубы серебряные» (Бамидбор, 10: 2). Раши объясняет: «Сделай себе — из принадлежащего тебе». То есть, Моше должен был сделать трубы на свои деньги, а не за счет средств общины. И в нашей сегодняшней недельной главе, когда Тора говорит «сделай себе змея», предполагается, что Моше сделает это на свои личные деньги, а не на общественные средства. (Подобный комментарий Ребе мы встречаем и к главе «Ноях»: «Сделай себе ковчег из дерева гофер...» Это означает, что Нояху было приказано построить ковчег именно на свои деньги.)

Почему было так важно, чтобы Моше сделал медного змея на свои деньги? Ведь этим он нес исцеление людям, которые обидели его?! Разве недостаточно того, что он простил их, и, больше того, молился за них? Почему же Б-г велит Моше сделать змея на свои собственные деньги?! Казалось бы, наоборот: для того, чтобы община искупила свою вину перед Моше, змей должен был быть изготовлен на ее средства... Ребе объясняет: чтобы доказать, что человек на самом деле простил своему ближнему нанесенную обиду, недостаточно того, что он молится за него. Моше должен был еще и оплатит лекарство, которое поможет исцелить тех, кто обижал и третировал его...

Какой урок мы можем почерпнуть из этого для себя? У многих из нас есть друг, двоюродный брат или сосед, который когда-то сильно обидел или рассердил его. И вот уже в течение двадцати лет он не разговаривает с ним. Возможно, на это были очень веские причины, и нанесенный ущерб — материальный, физический или духовный — был весьма значителен. Но вдруг он слышит, что его обидчик испытывает затруднения в бизнесе. Какова бывает естественная человеческая реакция? «Вот, наконец-то, обидчик получит по заслугам!»

Однако если мы вспомним сегодняшнюю историю с Моше-рабейну, то она учит нас, что человек должен не только прощать. Новизна подхода Торы к отношениям с ближним заключается в том, что кроме прощения хорошо бы еще молиться, чтобы тот преуспел. Но недостаточно просто в середине молитвы подумать о том человеке, с которым вы в ссоре, и молиться, чтобы его бизнес процветал. Гораздо важнее на деле помочь ему, скажем, порекомендовать его другим клиентам или поставщикам. Именно тогда человек поймет, что он действительно прощен.

**О чем рассказывается в недельной главе:** Красная телица, ее сожжение и очищение ее пеплом. Кончина Мирьям. Распри из-за воды. Мирная делегация к царю Эдомскому. Кончина Агарона. Битва с царем Арада. Укусы змеей. У потоков Арнонских. Война с Сихоном, царем Эмореиским, и Огом, царем Башанским.

Хотя враги были облачены в типичную хананейскую одежду, сыны Израиля испытывали сомнения по поводу того, кто на них напал. Если это были хананеи, то почему своим обликом они походили на амолекитяне? И почему кожа у них была светлой, как у амолекитяне, тогда как хананеи смуглы, ибо являются потомками Хама?

Поэтому евреи решили молиться Всемогущему, не называя при этом точных имен своих врагов. Совершая *тишуву* за свои грехи, они рыдали: «Г-сподь, если Ты отдашь этих людей (какой бы национальности они ни были) в наши руки, мы не будем извлекать из своих трофеев никакой пользы и уничтожим их».

Всемогущий, Который всегда близок к Своему народу, приняв их *тишуву* и молитву, даровал победу евреям. Преследуя амолекитяне, евреи вновь прошли, но уже в обратном направлении, то расстояние, на которое они успели отступить. Они убили врагов и разрушили их владения, амолекитяне же не убили и не ранили ни единого еврея (пока был жив Моше, ни один еврей не пал в битве, благословляемой Всевышним) и захватили лишь одну рабыню, свою соотечественницу, ранее взятую в плен евреями.

Облака Славы отсутствовали над лагерьем совсем недолго — Всемогущий восстановил их для еврейского народа ради заслуг Моше.





Горьким наказанием завершается слушание Моше, «пастыря верного», и брата его Агарона: «За то, что вы не верили Мне, чтоб явить силу Мою сынам Израиля, не введете вы народ этот в землю, которую Я даю ему».

Не вполне понятно из этой фразы, за что именно наказан Моше. Из непосредственного контекста следует, что его вина в том, что не последовал велению Всевышнего: ему было сказано: «Возьми жезл и... прикажи прилюдно скале, и она даст воду», а он «поднял... руку и ударил о скалу жезлом своим дважды» (вместо того, чтобы ограничиться словесным приказом).

## ☺ Контурь недели

**30 сивона** (2 июля) — Шабос главы «Хукас», первый день *рош-хойдеш* месяца тамуз.

Согласно указаниям Любавичского Ребе Менахема-Мендела Шнеерсона принято, чтобы каждый, кто чувствует свою связь с Ребе, получила в этот день *алию* к Торе.

В утренней молитве после *Шмоне-эсре* читают неполный *Галель*. *Хазан* произносит *Кадииш шолем*, затем читают псалом, который левиты произносили в Храме в Субботу (Сидур, стр. 182), «Спаси нас...» (стр. 76), «Благослови, душа моя, Г-спода!» (стр. 79) и *Кадииш йосем*.

Вынимают из *арон-койдеша* два Свитка Торы. По первому читают недельную главу, затем Свиток поднимают и сворачивают. После этого произносят *Хацц-кадиш*, а затем по второму Свитку читают о дополнительных жертвоприношениях в Шабос и в *рош-хойдеш* (Бамидбор, 28: 9–15).

*Гафтора* — Субботы, совпавшей с *рош-хойдеш* (Ишаягу, гл. 66), с добавлением первого и последнего стихов *Гафтотры*, которую читают в Субботу, совпавшую с кануном *рош-хойдеш*. Не произносят отрывок *Ов йорахамим* («Отец, преполненный

## ☼ Из бесед Любавичского Ребе

Известно не менее тридцати разных предположений о сути вины Моше, но приведенное выше, самое близкое к тексту, имеет не только буквальный, но и глубокий, скрытый смысл.

Моше был избран Всевышним (чтобы вывести народ из рабства и принять Тору) благодаря ряду свойств его личности, в первую очередь — его милосердию. «Почему ты бьешь ближнего своего?» — спрашивает он в начале своего пути (Шмойс, 2: 13). Очень важно, чтобы глава народа, имеющий над ним огромную власть, обуздывал власть милосердием. Чтобы единственной силой, к которой он прибегает, была сила слова Всевышнего. А тут Моше наносит два удара скале, безответному камню. Два лишних удара вместо слова, способно извлечь воду из скалы!

Разумеется, не нам судить Моше. Да и нельзя допустить мысль, что, прожив длинную жизнь в полном подчинении Всевышнему, сделав Его волю своей волей, вдруг, на исходе пути, он начал своевольничать.

Чтобы понять поступок Моше, вспомним, что, рассказывая о действиях Агарона, Тора говорит, что он «сделал все в точности, как сказал Всевышний». Странные слова, разве могло быть иначе! Объяснение известно: даже в мину-

ты экстаза или гнева Агарон не позволял себе ни добавить к словам Всевышнего, ни убавить от них.

В истории о жезле и скале Моше выслушал слова Всевышнего: «возьми жезл». Исходя из этого, он решил, что следует ударить жезлом о скалу... Что мы учим из этого рассказа? Слова Всевышнего следует исполнять «не прибавляя и не убавляя», не додумывая и не корректируя.

☆☆☆

Трудно поверить, но относительно короткая глава «Хукас» охватывает события без малого сорока лет. Она начинается заповедью о красной корове, которая была дана сынам Израиля во второй год после Исхода. Рассказ же о смерти Мирьям и Агарона касается последнего года в пустыне.

Два события, на первый взгляд не связанные между собой, происходят в это время: Моше-рабейну посылает разведчиков в Яэзер (они не только разведывают город, как велел Моше, но и захватывают его), а колена Гада, Реувена и половина колена Менаше просят поселить их по другую сторону Иордана, вне границ Кнаана.

Два сюжета во многом напоминают историю о разведчиках, посланных Моше в Эрец-Исроэль: как мы помним,

милосердия», Сидур, стр. 191). *Мусаф* — Субботы, совпавшей с *рош-хойдеш* (Сидур, стр. 194–196, под чертой).

В молитве *Минха* читают из Торы отрывки из главы «Болок» (Бамидбор, 22: 2–12). Не произносят *Цидкосхо* («Милость Твоя...», Сидур, стр. 209). После *Минхи* изучают 4-ю главу «Пиркей овойс».

Воскресенье, **1 тамуза** (3 июля) — второй день *рош-хойдеш* месяца тамуз.

В вечерней молитве *Маарив* в *Шмоне-эсре* добавляют вставку *Яале вейово* («Б-г наш и Б-г отцов наших! Да поднимется и придет...», Сидур, стр. 113–114). Не принято напоминать об этом вслух перед началом *Шмоне-эсре*. Если человек забыл произнести *Яале вейово* в вечерней молитве, он продолжает ее чтение до конца и не должен произносить *Шмоне-эсре* повторно (однако в утренней и дневной молитвах нужно произнести *Яале вейово* в том месте, когда человек вспомнил, что сегодня *рош-хойдеш*; если вспомнил уже после окончания *Шмоне-эсре* — нужно прочитать ее заново).

В утренней молитве *Шахарис* после *Шмоне-эсре* произносят неполный *Галель* (то есть,

некоторые псалмы не читают, как указано в Сидуре, стр. 241–245). Благословение перед *Галелем* произносят все молящиеся, а не только *хазан*. После *Галеля хазан* произносит *Хацц-кадиш*, затем читают псалом соответствующего дня недели (Сидур, стр. 77–78), *Гошвейну* («Спаси нас...», стр. 76), *Борхи нафши* («Благослови, душа моя, Г-спода!», стр. 79) и *Кадииш йосем*. Затем достают Свиток Торы и читают отрывок о дополнительных жертвоприношениях в Шабос и *рош-хойдеш* (Бамидбор, гл. 28). Для кофена (первого из вызванных к Торе) читают стихи 1–3, для левы (2-го) — стихи 3–5, для 3-го вызванного — стихи 6–10 и для 4-го — стихи 11–15. После чтения Торы произносится *Хацц-кадиш*, затем молящиеся читают *Ашрей* («Счастливы...», Сидур, стр. 71) и *Уво леЦион* («И придет избавитель в Сион», стр. 72). После того как Свиток Торы возвращают в *арон-койдеш*, молящиеся снимают *тфиллин*. Тот, кто обычно возлагает *тфиллин* «рабейну Там», в *рош-хойдеш* делает это в данном месте молитвы, произнося соответствующие отрывки, как указано в Сидуре. Затем *хазан* произносит *Хацц-кадиш*, и читается молитва *Мусаф* (Сидур, стр. 245).

первый их грех заключался в том, что разведчики не ограничились заданием, данным Моше, и кроме ответа на заданные им вопросы сообщили свои соображения о возможности захвата страны. Второй же грех состоял в нежелании войти в Эрец-Исроэль. Не напоминает ли новый сюжет о разведчиках, захвативших Яэзер, о первом грехе, а просьба двух с половиной колен остаться в Кнаана — о втором?!

Нет, здесь идет речь не о повторении грехов прошлого, а, напротив, об их исправлении. Действительно, разведчики не ограничились исполнением приказа и захватили Яэзер — но на этот раз их «самодетельность» была направлена на доброе дело, на исполнение воли Всевышнего. Также и в истории о коленах, оставшихся за Иорданом: они не только не пренебрегли Эрец-Исроэль, но и привели к ее расширению в сторону восточного берега Иордана. Более того, и в захвате Кнаана они вызвались быть авангардом. Так, по словам Раши, исправил народ Израиля грех *мераглим* (разведчиков) и пришел ко дню захвата Эрец-Исроэль «цельным и безгрешным». Так начал народ Израиля вступать в права владения Святой землей, так начался процесс, завершение которого придет с полным и истинным Избавлением.

Вторник, **3 тамуза** (5 июля) — *зилула* главы нашего поколения Любавичского Ребе Менахем-Мендела Шнеерсона. В этот день принято соблюдать обычаи, изложенные Ребе в сборнике «*Кунтрес мингаей йорцайт*» (на *йорцайт* предыдущего Ребе). Вот некоторые из них. С заходом солнца зажигают свечу, которая будет гореть в течение суток. В каждую из трех ежедневных молитв перед *хазаном* зажигают пять свечей. Также перед каждой из молитв повторяют часть из последнего *маймора* Ребе — с таким расчетом, чтобы закончить его целиком перед *Минхой*. Перед молитвами *Шахарис* и *Минха* молящиеся дают *цдоку* за себя и за членов своей семьи. Устраивают хасидские *фарбренгены*, на которых вспоминают истории из жизни Ребе и принимают на себя обязательства усилить деятельность в тех областях еврейства, на которые Ребе просил обратить особое внимание.

**7 тамуза** (9 июля) — Шабос главы «Болок».

В молитве *Минха* читают из Торы отрывки из главы «Пинхос» (Бамидбор, 25: 10–26: 4). После *Минхи* изучают 5-ю главу «Пиркей овойс».

**תמוז**  
Из классических комментариев

**«Очистительная жертва это...»**

Буквально — «нечто, снимающее грех».

Пепел, оставшийся после сожжения красной коровы, является средством снятия ритуальной нечистоты. Ритуальная нечистота возникает из-за того, что мир несовершенен и человек смертен. Снятие ритуальной нечистоты устраняет напоминание о том, что из-за грехов человека в мире существует смерть. Поэтому пепел рыжей коровы назван «устраняющим грех» — устраняющим напоминание о грехе.

☆☆☆

**«И умерла там Мирьям...»**

Почему раздел о смерти Мирьям расположен непосредственно после раздела о красной телице? Чтобы сказать тебе: подобно тому, как жертвоприношения искупают, так искупает смерть праведных.

☆☆☆

**«И сделал Моше медного змея... и было: если укусит змея кого-либо, тот посмотрит на медного змея и останется в живых.»**

Разве медный змей может убить кого-то или спасти кого-то от смерти? Конечно же, нет. Но до тех пор, пока сыны Израиля поднимали свои глаза к небу и устремлялись всем сердцем к Творцу, они исцелялись. Но, если они отказывались направить все помыслы своего сердца к Отцу небесному, они погибали.

## ☼ Памятные даты

### Третье тамуза — День Ребе

3 тамуза по просьбе Йеѓошуа бин-Нун Всевышний остановил движение солнца, чтобы у евреев было больше времени, чтобы громить врага.

3 тамуза Всевышний начал раскрывать двери темницы перед предыдущим главой Хабада, Ребе Йосефом-Иццоком Шнеерсоном: смертный приговор был отменен, заключение заменили ссылкой в недалекую Кострому.

3 тамуза 5754 (1994) года Ребе Менахем-Мендел Шнеерсон, глава нашего поколения, шагнул в облако тайны. И теперь ему легче видеть нас, своих хасидов, своих евреев. А для нас встреча с ним стала более трудной...

Да, мы знаем, что «праведники после вознесения их душ к Творцу пребывают в нашем мире в большей степени, нежели при жизни в нем». Да, верно, Ребе не покинул нас, но его присутствие стало для нас незримым: мы временно потеряли возможность общаться с ним так, как это было раньше, видеть его взгляд, улыбку... Начался новый этап.

Минуло 17 лет с того дня. Хабад продолжает дело Ребе — донести свет Торы и

хасидизма до каждого еврея и подготовить мир к приходу Мошиаха. Ученики Ребе не опустили рук, не разбродились, не пали духом. Каждый на своем посту несет искорку еврейства, новые солдаты влились в армию Хабада и отправились «осваивать целину» туда, где евреи живут, а еврейства днем с огнем не сыщешь; туда, где евреям угрожает опасность, и туда, где им привольно и вольготно, но душам их душно и голодно.

Те, кто привык каждый шаг сверять со словами Ребе, не изменили своему обычаю и сегодня. Слова Ребе в его книгах помогают найти ответы на вопросы и затруднения, в них черпают советы и мудрость как безусый юнец, так и умудренный седобородый старец.

День 3 тамуза, День Ребе (в этом году — 5 июля), стал днем самоотчета каждого из его последователей — днем отчета о том, что сделано за минувший год, о том что нужно исправить, о планах на будущее: как сделать наш мир лучше, чище, как ускорить приход избавителя.

В этот день особенно актуальны слова Ребе о своем великом предшественни-

ке — шестом Любавичском Ребе, рабби Йосефе-Иццоке: «Будучи вынужден покинуть Советскую Россию, он однозначно решил, что никакие границы и кордоны не прервут связь с его последователями, оставшимися там, и его участие в их судьбе. И он выполнил свое решение. Для нас это наглядный пример того, что духовная связь учителя и наставника со своими приверженцами не знает физических преград и продолжает сохраняться и после его ухода из мира физической реальности. Он, этот физический мир, просто не может быть помехой для духовной связи, которая происходит в иной плоскости, в ином измерении».

И подытожим тоже словами Ребе: «Грядущее Избавление объединит самых разных евреев — от самого «большого» до самого «маленького». Ни один еврей не останется в *голусе*, как об этом говорит пророк Ирмиягу: «Великий народ вернется сюда».

«Великий народ» в единственном числе указывает на то, что вернется не каждый по отдельности, а все воедино. В этом направлении нам и нужно продолжать работу, как учил Ребе. ☺



ождается в ближайшие дни. Как ранее сообщала «Аль-Джазира», в рейде планируют принять участие около тысячи активистов на десяти судах.

В мае 2010 года «флотилия свободы», состоявшая из шести судов, которые перевозили 10 тысяч тонн гуманитарной помощи, пыталась прорвать морскую блокаду сектора Газа. Тогда в результате захвата судов израильским спецназом погибли девять человек.

Морская блокада Газы Израилем продолжается с сентября 2007 года.

#### Из AppStore убрали приложение с призывом к интифаде

Компания Apple по требованию израильского правительства убрала из магазина приложений AppStore программу ThirdIntifada с интерфейсом на арабском языке, сообщает агентство «Рейтер». Приложение содержало

призыв к палестинцам начать «третью интифаду». Напомним, что словом «интифада» обозначается вооруженная борьба палестинских арабов с израильтянами. Принято различать два этапа этой борьбы — первая интифада 1987–93 годов и вторая интифада, которая продолжается с 2000 года по настоящее время. Третью интифаду создатели приложения предлагали начать 15 мая 2011 года.

В рамках приложения ThirdIntifada также публиковались новости и статьи преимущественно антиизраильского содержания. Пользователи программы регулярно получали ссылки на пропалестинские видеоролики и музыкальные треки. Программа распространялась через AppStore бесплатно и была совместима со смартфонами iPhone, плеерами iPod touch и планшетами iPad. Представитель Apple, комментируя удаление програм-

мы из магазина, заявил, что ThirdIntifada нарушала правила AppStore, так как ее содержание «было оскорбительным для больших групп людей».

В марте страница, посвященная «третьей интифаде», была удалена из социальной сети Facebook. На момент удаления она насчитывала около полумиллиона подписчиков. Сообщается, что приложение ThirdIntifada и страница в Facebook были созданы одними и теми же людьми.

#### Жена похищенного палестинца судится с президентом Украины

Супруга похищенного с территории Украины палестинца Дирара Абу-Сиси, Вероника, подала в Высший административный суд иск против Виктора Януковича. Она требует признать бездейственность президента в отношении исчезновения Абу-Сиси противоречащей Конституции и принципам

международного права. Кроме этого, она требует обязать президента дать распоряжение СБУ, МВД, Госпрогранслужбе и Генпрокуратуре предоставить всю известную им информацию относительно исчезновения ее мужа, а также видеоматериалы, связанные с исчезновением Дирара.

Напомним, Дирару Абу-Сиси предъявлены обвинения в попытке убийства, преступном сговоре, контактах с иностранными агентами, членстве в террористической организации и нарушении законов обращения с оружием. По версии израильских властей, он занимался разработкой и усовершенствованием ракет, используемых палестинскими террористами в секторе Газы.

Дирар Абу-Сиси исчез в ночь на 19 февраля из поезда, следовавшего из Харькова в Киев. По его словам, трое мужчин, двое из которых были в воен-

ной форме, зашли в вагон и попросили его показать паспорт. Когда он отказался, они отобрали паспорт силой, затем вывели его из поезда на станции Полтава, надели на него наручники и закрыли лицо так, что он ничего не видел. Далее Абу-Сиси был доставлен в Киев, где его держали в какой-то квартире и допрашивали шесть человек, представившихся сотрудниками «Моссада». Затем он был доставлен в самолет и какое-то время спустя оказался в Израиле.

В марте израильские власти официально сообщили, что Абу-Сиси находится на территории Израиля. 16 июня в городе Беер-Шева в закрытом режиме состоялось очередное заседание суда по делу Абу-Сиси. Как стало известно, суд продлил срок его содержания в тюрьме «Шикма» под Ашкелоном.

## «ХИЗБАЛЛА» ЗАЩИТИТ АСАДА ВОЙНОЙ С ИЗРАИЛЕМ?

Радикальная шиитская группировка «Хизбалла», действующая в Ливане, усиленно готовится к возможной войне против Израиля. Организация, пользующаяся безоговорочной поддержкой нынешнего шиитского руководства Сирии, опасается его свержения в результате народного восстания. Для того чтобы отвлечь Запад от давления на официальный Дамаск, шиитские радикалы могут начать новую войну против Израиля.

«Это вопрос выживания для «Хизбаллы». Сейчас она должна ответить добром на многолетнюю сирийскую поддержку и прийти на выручку Дамаску», — сказал ливанский политик, знакомый с планами местных радикаль-



Боевики «Хизбаллы»

ных шиитов. Он также сказал, что, по мнению лидера «Хизбаллы» шейха Хасана Насраллы, Вашингтон, потеряв своих сторонников в Египте и Тунисе, теперь хочет «отыграться», сместив Башара Асада, настроенного против США и Израиля. «Регион обхвачен войной между силами добра и сторонниками Вашингтона. Сирия — из первой категории», — пояснил источник ход мыслей руководства «Хизбаллы». По его словам, для сохранения у власти нынешних сирийских властей Насралла готов на все — «включая открытие фронтов на Голанских высотах и в южном Ливане».

Напомним, что пять лет назад Израиль и «Хизбалла» вступили в 34-дневную войну, в ходе которой с обеих сторон были убиты сотни людей. Тогда поводом для начала боевых действий стало похищение боевиками двух израильских военнослужащих. По мнению израильских экспертов, с тех пор радикальная группировка не только восполнила потери в живой силе и технике, но и стала еще сильнее. В самом Израиле также готовятся к возможной войне: 22 июня по всей стране прошли самые масштабные за последнее время учения по гражданской обороне.

Электронное издание «Lenta.ru» (Россия)

Давид Шехтер

«<<< Начало в № 39.

**Ливан.** Рассказывая о сирийской общине, нельзя не вспомнить евреев Ливана. Обе эти страны — искусственное порождение французского мандата, правившего бывшим турецким вилайетом после Первой мировой войны. Когда союзники-победители раскромсали Османскую империю, львиная доля ее территории досталась англичанам. Французам отдали сравнительно небольшую часть, на которой они и создали нынешние Сирию и Ливан. Но многие столетия весь этот район территориально являлся единым целым, и евреи, жившие в нем, относились к одной общине.

Перед провозглашением независимости Израиля в Ливане проживали 22 тысячи евреев. Их жизнь была не просто богатой и безопасной. Многочисленные синагоги, общинные учреждения и, главное, замечательное отношение к ним местного населения, давали евреям ощущение полноценности существования в этом чудесном районе, который не только из-за ландшафта, но и благодаря дружеским контактам между представителями разных (и

## ЕВРЕИ «СТРАН ДОМИНО»

многих!) конфессий не зря называли ближневосточной Швейцарией.

Кстати, в тридцатых годах прошлого века в Бейруте проживали не только местные евреи, но и европейские, которые не смогли попасть в подмандатную Палестину из-за английской блокады. Ливанская община приняла тысячи беженцев из Европы, поселившихся, в основном, в бейрутском квартале Абу-Джамиль. Их центром стала синагога «Маген Аврагам», единственная сохранившаяся на сегодняшний день синагога Бейрута.

Следует отметить, что даже после создания Израиля отношения евреев со своими арабскими соседями оставались нормальными. Наверное, потому, что в Ливане было так много конфессий, и из опасения вызвать цепную реакцию никто не решался поднять руку на одну из них. Ситуация началась ухудшаться с конца 50-х годов, когда влияние Сирии на Ливан резко возросло. И евреи начали уезжать — во Францию, Италию, США. Совсем немного — в Израиль.

К середине 60-х годов в Ливане все еще оставалось более 9 тысяч евреев, составлявших почти 2 процента населения этой маленькой страны. Тогда в «Маген Аврагам» по

праздникам приезжали руководители государства, а на Рош гаШоно синагогу непременно посещали глава правительства или президент, желавшие еврейской общине счастливого нового года.

Но евреи продолжали уезжать. В 1974 году оставалось всего 1800 евреев, а к началу гражданской войны почти все евреи покинули Ливан. Но когда в 1982 году Израиль начал операцию «Мир Галилее», исламские фанатики разыскали и убили 11 членов уже почти не существовавшей общины.

Во время осады Бейрута ЦАГАЛом тогдашнее правительство переименовало главную улицу квартала Абу-Джамиль из «Еврейской» в «Фаластын» и передало здание синагоги арафатовским боевикам. Они устроили в нем склад боеприпасов, и лишь чудом синагога не взлетела на воздух во время обстрелов Бейрута израильской артиллерией.

После того, как Арафат со своими бандитами покинул город, здание было совершенно разорено и многие годы пустовало, постепенно разрушаясь. Пока премьер-министр Ливана Рафик Харири не отреставрировал синагогу (причем часть средств пожертвовал лично) и не приказал ливанским службам безопаснос-

ти охранять здание. Не потому, что он так уж благоволил к евреям. Просто Харири считал необходимым сохранить «Маген Аврагам» как часть исторического наследия Бейрута.

Сегодня в Бейруте проживает 20 евреев, еще несколько рассеяны по разным городам страны — один здесь, другой там. В квартале Абу-Джамиль осталось два еврея. И отреставрированная покойным Харири синагога «Маген Аврагам» — немой свидетель бурной жизни некогда существовавшей здесь процветающей еврейской общины — стоит во всем ее уже никому не нужном великолепии.

Несколько дней назад возле «Маген Аврагам» произошел неприятный инцидент. По свидетельству очевидцев, возле синагоги остановилась легковая машина, из нее вышли двое мужчин и женщина, которые начали кричать: «Во всех наших бедах виноваты евреи!». Криками, впрочем, они не удовлетворились. Женщина подняла камень с мостовой и швырнула его в окно синагоги. Когда стекло с треском разлетелось, хулиганы сели в машину и уехали. Является ли эта антисемитская выходка чьей-то личной инициативой, или же за ней стоит какая-то организация, которая продолжит нападения на синагогу, сегодня сказать трудно.

Продолжение следует >>>

## РАЗБИЛИСЬ РОССИЙСКИЕ ЯДЕРЩИКИ, НЕОБХОДИМЫЕ ИРАНУ

Пятеро российских специалистов-ядерщиков, разбившихся в авиакатастрофе под Петрозаводском на севере России, были задействованы в ядерном проекте Ирана в Бушере. По сообщению газеты «Гаарец», об этом «надежный источник в структурах безопасности России сообщил израильскому собеседнику». Погибшие должны были помочь иранцам достроить ядерный реактор и в частности — обеспечить его сейсмоустойчивость. По плану, реактор должен функционировать при землетрясении мощностью 8 баллов по шкале Рихтера, а в неработающем состоянии выдерживать землетрясение мощностью 9 бал-

лов. В сейсмоопасном Иране подобные качества крайне важны.

Среди пятерых погибших — ведущие российские ядерщики: генеральный конструктор ОКБ «Гидропресс» Сергей Рыжов, заместитель директора — главный конструктор Геннадий Банюк, главный конструктор — начальник отделения Николай Трунов.

Как установили эксперты Межгосударственного авиационного комитета, крушение Ту-134 не связано с отказом в системах лайнера, и его двигатели работали до момента падения. «Информации от экипажа и по запи-



Спасатели на месте падения Ту-134

сям параметрического самописца об отказах или неисправностях систем самолета не зарегистрировано», — сообщил МАК.

Ту-134 авиакомпании «Русэйр» разбился под Петрозаводском в понедельник 21 июня в 23<sup>40</sup> по московскому времени. Самолет выполнял рейс по маршруту Москва — Петрозаводск. На борту воздушного судна находились 4 члена летного экипажа, 3 бортпроводника, 2 специалиста по техническому обслуживанию и 43 пассажира. По последним данным, в результате авиакатастрофы погибли 45 человек, семь тяжело ранены.

По материалам СМИ





Елена Каракина

Миф от сказки отличается тем, что сказка — заведомая выдумка. В основании же мифа должен лежать реальный фундамент. В этом миф напоминает жемчужину — маленькая песчинка, попавшая в мантию моллюска, обволакивается роскошным перламутровым сияющим одеянием. Впрочем, и о сказке мудро замечено, что она «ложь, да в ней намек». О мифе Одессы заговорили много и часто в конце восьмидесятых — начале девяностых годов прошлого столетия. Понятно, почему: именно в это время появилась свобода говорить. После многих лет молчания буквально прорвало. О многом догадывалось интуитивно. Как, например, о том, что Одесса играла роль столицы юга Российской империи. Осмысление одесского мифа было чем-то сродни заново изобретенному велосипеду. Ведь в начале все того же XX столетия столичность Одессы ни для кого не была тайной. Об этом много писалось черным по белому, даже учебники об этом издавались. Примером такого учебника может служить замечательная книга Доротей Атлас «Старая Одесса. Ее друзья и недруги». Только о Доротее и ее учебнике восемьдесят лет никто и не слышал. Как и о многих других заслуживающих доверия источниках.

Опорным материалом для одесского мифа послужила литература. Книги авторов одесской литературной школы. В этом была очень советская примета — когда за неимением фена волосы сушат над газовой горелкой, а сапоги, в виду отсутствия сапожного крема, чистят губной помадой. Хотя узнавать историю из литературы вовсе не такое уж нелепое занятие. Вон кто-то из классиков марксизма-ленинизма — кажется, даже сам Маркс! — говорил, что книги Бальзака помогли ему в изучении отношений труда и капитала куда больше, чем работы историков, философов и экономистов.

Примеру классика — опираться на литературу, знакомясь с городом и его историей, — последовали не только жители славно-

## ПОВТОРЕНИЕ МИФА

го города Одессы, но и жители славной страны Голландия. Параллельно, не сговариваясь с одесситами, они издали в 1993 году книгу «De mythe van Odessa». Даже не зная голландского, нетрудно понять название книги и так же легко прочесть на ее страницах (в отличие от других слов), имена Александра Пушкина, Исаака Бабеля, Константина Паустовского и — довольно неожиданное по тем временам — имя Ивана Бунина.

Да, конечно, к тому моменту уже были изданы «Окаянные дни», известно было, что Иван Алексеевич на протяжении двадцати с лишним лет приезжал в Одессу проводить летние месяцы. Он приятельство-



вал со многими одесситами, художники Евгений Буковецкий и Павел Нилус были его друзьями, даже женился впервые писатель именно здесь. Но Бунин как-то не подверстывался в ряд авторов, чьи книги можно было бы считать сладким одесским манком, ибо колорит города вовсе не главное в его прозе, и «граммоты на бессмертие» Одессе он не выдавал. И вдруг — Бунин, как один из авторов одесского мифа?..

«Большое видится на расстоянии». Свежий взгляд голландского автора Яна Пауля Хинрихса был точен и справедлив. Потому что это был взгляд извне, со стороны, позволявший сойти с привычных рельсов и вдруг, сложивши два и два, понять, какова была

роль, каково было влияние Ивана Алексеевича в культуре города первых двух десятилетий XX века. Можно было бы задуматься об этом и раньше — в книге Валентина Катаева «Трава забвения» много написано о Буине в Одессе. Но по выходе книги соотечественники Валентина Петровича слишком много обращали внимания на то, как много он говорит о себе. А Бунина как-то проглядели. Вот Хинрихс — не проглядел.

Окончательно позиция голландского историка литературы и литературоведа выяснилась восемь лет спустя — с продолжением мифа. По очень простой причине — книга «Миф Одессы» была переведена на украинский язык, автор презентовал ее в Одесском литературном музее.

Оговоримся: голландское издание «Мифа» и вновь вышедшее — не только разные издания, но и разные книги. Если первая — сборник статей и эссе не только Яна Пауля Хинрихса, но и других авторов, то вторая написана исключительно Хинрихсом. Истекшие годы не заставили голландского автора потерять интерес к Одессе и одесскому мифу, очарование Одессы оказалось сильнее модных поветрий. Вызвал же этот интерес, любопытство, желание выяснить, что это за создание такое — Одесса, у Яна Пауля не кто иной, как Иван Алексеевич Бунин! Волшебная, «прозрачная», как принято говорить о ней, бунинская проза положила начало интереса к литературе одесской школы, литературе, пронизанной чувством вольного и необычного города. Об этом голландский исследователь и рассказал на презентации голландско-украинского издания «Мифа Одессы».

Книга издана в Киеве, переведена на украинский Ярославом Довгополым. Издание

вышло при финансовой поддержке программы «Матра» министерства иностранных дел королевства Нидерланды, Дома Анны Франк и Фонда книжных проектов Центральной и Восточной Европы. Благодаря переводу «Миф Одессы», бережно ограненный в Голландии, написанный на голландском языке («нидерландском», как указано на титульном листе), стал доступен отечественному читателю. Она состоит из преамбулы, посвященной непосредственно одесскому мифу, и чудесных эссе, героями которых стали тексты и их авторы — Бунин, Паустовский, Бабель, Ильф, Петров, Катаев, Олеша. В основу эпизода «Одесса. Октябрь 2010-го» вошли личные впечатления Яна Пауля от путешествий по городу, прогулок по Дерибасовской, Княжеской, Старопортофранковской, где рядом с автором незримо были рядом Иосиф Бродский и Михаил Жванецкий.

Восхищаясь и дивясь тому, насколько совпадает восприятие города и его легенд у чужеземца и одессита, нельзя не посетовать на «трудности перевода». Общась с Яном Паулем Хинрихсом, прекрасно говорящим по-русски, легко выяснить, что не ему, а переводчику принадлежит честь открытия «Испанской» улицы в Одессе (как-то не приходилось слышать о такой). Не Хинрихс назвал Валентина Катаева Владимиром. И не он в именном указателе переделал фамилию Хайт на Хайт. Досадные ошибки, принадлежащие переводчику, подтверждают версию, гласящую, что для того, чтобы стать одесситом, не обязательно родиться в Одессе. Нужно быть им по духу, тогда и не спутаешь знаменитого аниматора Аркадия Хайта с не менее знаменитым одесситом Валерием Хайтом.

Конечно, досадные ошибки (оговорки, опечатки) поддаются исправлению, тем более что уже ведутся переговоры о переводе книги Яна Пауля Хинрихса на русский язык. И если это произойдет, одесситы смогут ощутить на языке всю прелесть «Мифа Одессы» в голландском исполнении. Если за обыденностью и суетой, за трудностями и мерзостями сегодняшнего быта и бытия жители Одессы и подзабывают, что именно составляет уникальность и очарование места, где они живут, то (вот она, волшебная сила мифа!) им напомнят об этом — из Голландии. ☞

## ДВА ДЕСЯТИЛЕТИЯ АССОЦИАЦИИ «УКРАИНА — ИЗРАИЛЬ»

Недавно исполнилось 20 лет ассоциации «Украина — Израиль», которая была создана по инициативе семьи Гутаховых в 1991 году — еще до официального установления дипломатических отношений между Украиной и Израилем. Подытоживая пройденный за два десятилетия путь, предлагаем вашему вниманию перечень наиболее значимых событий в истории ассоциации.

Благодаря инициативе Мэри Вайс-Гутаховой был создан центр еврейской культуры, впоследствии преобразованный в молодежный театр песни «Шэмэш» («Солнце»), который в гастрольных поездках побывал в 18 странах мира (Израиль, Россия, США, Австрия, Чехия, Польша, Германия и др.). Его руководителю Мэри Вайс-Гутаховой присвоено высокое звание Заслуженного работника культуры Украины.

Осуществлена международная акция, связанная с 90-летием со дня рождения нашего земляка, дважды Героя социалистического труда, конструктора авиационного вооружения А. Нудельмана.

Совместно с Ассоциацией бывших узников гетто и концлагерей были построены и введены в эксплуатацию мемориал памяти жертв фашизма (Люстдорфская дор., 27) и первый на Украине музей Холокоста (ул. М. Арнаутская, 111).

Ассоциация «Украина-Израиль» способствовала строительству еврейского культурного центра по адресу ул. Нежинская, 77/79.

Состоялась постановка оратории «Мойсей» — совместно с коллективом театра оперы и балета (режиссер М. Вайс-Гутахова).

Проведена международная творческая встреча по фильму «Тяжелый песок» о трагедии евреев Украины в период Великой Отечественной войны.

Открыты обелиски памяти погибших евреев в селах Березки и Богачевка Николаевской области.

Изданы книги «Память сердца» Дмитрия Гутахова и «Жизнь это искусство, а искусство — это моя жизнь» Мэри Вайс-Гутаховой.

Проведены благотворительные концерты «Многонациональная Одесса поет» в городах Белгороде-Днестровском, Измаиле, Ильичевске, Балте, Одессе, Киеве и др.

Под патронатом президента Украины В. Януковича и министра культуры Украины Н. Коляняк во Львове 2–3 апреля 2011 года вице-президент ассоциации «Украина — Израиль» продюсер Алекс Гутмахер (США) провел международный конкурс украинского романа.

Все это стало возможным благодаря помощи Одесского областного совета и облгосадминистрации, губернаторов Одесской области и мэров города Одессы, национально-культурных обществ города и области. Также хотелось бы поблагодарить за постоянную поддержку Одесский порт, банки «Порто-Франко» и «Пивденный», торговый центр «Эверест», рекламные агентства «Интер-Унион» и «Патрон — креатив групп», фирмы «Гали» и «Теком», семьи Новиковых, Сандул, Зильберштейн, Храпковских. ☞

### В зеркале энциклопедий

Автор-составитель  
Наум Гержой

#### ШАПИРА Герман

/Цви-Гирш/ (1840, Эржвилки Ковенской губ. /ныне Эржвилкис, Литва/ — 1898, Кельн) — математик, обществен. деят., публицист, сионист. Был служащим торг. фирмы в Од., Киеве, Житомире и Витебске. В 1878 поступил в Гейдельбергский ун-т, в 1880 получил степень доктора матем. В 1881 в «Записках ма-

тем. отд. Новорос. об-ва естествоиспытат.» была напечатана его первая крупн. науч. работа «Основания теории общих кофункций с приложениями», за к-рой последовали др. публикации, получившие высокую оценку видных математиков мира. Попытка Ш. получить место преподавателя Новорос. (Од.) ун-та не увенчалась успехом, и в 1882 он окончательно переселился в Гейдельберг, где стал приват-доц., затем — экстраординарным проф. (1887). С 1881 участвовал в евр. нац. движении, был одним из организаторов кружка «Ховевай Цион» в Од. В 1884 основал в Гейдельберге об-во «Цион». Участвовал в работе I Сио-

нистского конгресса. В 1953 останки Ш. были перевезены из Кельна в Израиль и захоронены на горе Герцля в Иерусалиме.

**ШАПИРОГ.** (1899–1993) — активист самиздата. В Од. составлял и размножал материалы по истории евр. в СССР. С 1972 в Израиле.

**ШАПИРО Израиль Александрович** (1901, Од. — 1981) — военачальник. Генерал-майор. Командир дивизии.

**ШАПИРО Самуил Григорьевич** (1901, Од. — 1981) — воен. инженер. Генерал-майор инж. войск (с ноябр. 1943). Окончил одесскую неполную ср. школу. Работал ремесленником в Од. В Кр. армии с 1919. Участник Гражд. вой-

ны. В 1924 окончил командную школу, в 1928 — Воен.-тех. академию. В 1941–43 нач. ГУ военно-промышленного стр-ва при СНК СССР. В 1944 — командир инж.-саперной бригады РКГ. В 1944–45 гг. — нач. инж. войск 6-й армии 1-го Белорус. фронта. После ВОВ — нач. инж. войск Бакинского ВО, глав. инж. квартирно-эксплуатационного упр. Сов. армии, помощник команд. войсками Беломорского ВО. Уволен в запас в 1953. Нагр. двумя орд. Ленина, тремя орд. Красного знамени, орденами Труд. красн. зн., Кутузова I степ, Суворова II степ., Отеч. войны I степ., Кр. зв., медалами, орденом ПНР.



## ТОМНЫЙ ПАРИЖСКИЙ ГАМЕН...

Анна Андреева

Сборник «Смерть Луны» Веры Инбер — это тринадцать рассказов, написанных в 1924–38 годах. Это не первые литературные опыты Инбер — ее стихотворный дебют состоялся раньше лет на десять. Не самые известные ее рассказы, и Сталинскую премию она получила не за них. Истории из сборника, скорее, диссонансная иллюстрация ко всему, что случилось после — после юности, после свободы, после смерти...

«За окном весна. Тяжелая, темно-красная, еще епархиальная сирень цветет в саду против окон сапожника Иосифа Коринкера. В конце улицы зеленеет весеннее море. Уже скоро оно потеплеет, и дочь старого Иосифа, юная Цецилия, восемнадцати лет от роду, белая, темно-рыжая и сладкая, словно кокосовый орех, пойдет купаться и загорать на бархатном песке...» (из рассказа «Бывают исключения»).

Вера Михайловна Шпенцер родилась в Одессе в 1890 году. Ее мать, Ирма Шпенцер, была директором еврейской школы для девочек, а отец, Моисей Шпенцер, возглавлял научное издательство «Матезис». Вера Инбер окончила гимназию, поступила на историко-филологический факультет одесских Высших женских курсов, но не доучилась. Четыре года прожила в Европе — в Швейцарии и Париже. Первого мужа, журналиста Натана Инбера встретила за границей, родила от него дочь. В 1912-м в русской типографии в Париже вышел ее первый стихотворный сборник «Печальное вино». Книгу похвалил Блок, отрецензировал Эренбург. Он писал, что в стихах Инбер «забавно сочетаются очаровательный парижский гамен и приторно-жеманная провинциальная барышня». Неплохое начало.

В 1918 году Инбер читала свои стихи на московских вечерах вместе с Бальмонтом, Андреем Белым, Ходасевичем, Маяковским, Цветаевой. В 1919-м



Вера Инбер

она жила в Одессе и писала уже не легкое-куртуазное, а скорее декадентское. В 1920-м вышла замуж за профессора одесского Института народного образования (будущего академика) Александра Наумовича Фрумкина и переехала в Москву, где присоединилась к «Литературному центру конструктивистов» — туда входили поэты Сельвинский и Луговской, архитекторы Мельников и Веснин, художник Эль Лисицкий.

«Мне не повезло с биографией, — говорила Вера Инбер. — Будучи растением с недостаточно крепкими социальными корнями, я просто оказалась не в силах извлечь из своей почвы все то, что она могла бы мне дать. А жаль. Очень жаль...» Социальные корни она впоследствии отращивала себе сама, пусть поначалу и не слишком успешно. Ее обвиняли в «мелкобуржуазности», она же самокритично называла себя «хрупкой попутчицей» и очень старалась забыть «декадентское прошлое». Писала о революции, Октябре и одновременно пыталась найти способ не говорить, не видеть: поэма «Овидий», либретто для оперы «Травиата», сборники для детей... С Фрумкиным они развелись.

К началу войны Инбер жила в Ленинграде и осталась там на всю блокаду. Ее третий муж, профессор медицины Илья Давыдович Страшун, работал в одной из клиник осажденного города. Инбер выступала по радио, читала в госпиталях, ездила на линию фронта. Вела блокадный дневник (опубликованный впоследствии), написала очерк «Одесса» для «Черной книги», подготовленной И. Эренбургом, В. Гроссманом и Еврейским антифашистским комитетом в 1944–46 годах. В 1946 году за поэму «Пулковский меридиан» получила Сталинскую премию.

Инбер хотела быть и стала официально-признанным советским писателем и поэтом: успешно издавалась, входила в состав официальных делегаций, в редколлегиях журналов «Знамя», в правление Союза писателей СССР. И голосовала вместе со всеми за осуждение Пастернака, писала апологетические поэмы о советской жизни и вождях. Но забыть прошлое ей так и не удалось: в 20-е годы Инбер печаталась в израильских изданиях, переводила с идиша, на котором говорила с детства, и публиковала прозу, очень подходящую под статью «безродный космополитизм»: «Очерки о еврейских погромах», «Печень Хаима Егудовича», «Чеснок в чемодане». Плюс родство с Троцким. Забирали и за меньшее, и она боялась всю жизнь. Ее второй муж Александр Фрумкин, между прочим, под упомянутую статью как раз попал: его обвинили «в недооценке роли русских ученых в развитии физической химии», отстранили от руководства Институтом физической химии, оставили жить на даче под Звенигородом...

Борис Слуцкий сравнивал Веру Инбер с деревом, у которого ветки отсохли раньше, чем корни. Тут дело, может быть, в том, что старые ветки не

прижились к новым корням Инбер. Как в юности она пыталась сочетать несочетаемое — бесшабашность уличного мальчишки и томность гимназистки, так в зрелом возрасте старалась соединить необязательную легкость барышни из хорошей буржуазной семьи с железом пролетарских гимнов.

Инбер пережила своего двоюродного брата Льва Троцкого (он жил в доме ее родителей, будучи еще никому не известным Лейбой Бронштейном; Инбер писала ему стихи, бывала в Кремле, когда Лейба превратился во Льва). После убийства Троцкого она всю жизнь боялась за себя и родных. Боялась — и пережила собственного внука больше чем на полвека (мальчик умер в блокадном Ленинграде), дочь — на десять лет, Сталина — почти на двадцать. На фотографиях у нее до самой старости испуганные глаза... Но в рассказах из сборника «Смерть Луны» можно увидеть другую Инбер — юную, легкую, пока еще без позорного прошлого, пока еще с неведомым

Вера Инбер  
СМЕРТЬ  
ЛУНЫ

будущим, с радостным настоящим — юную Цецилию, очаровательного парижского гамена.

Интернет-проект «Booknik.ru»

## Листая старые газеты



Подготовила Наталья Дегтева

«Ведомости Одесского градоначальства», 5 июля 1911 г.

√Сегодня состоится большой концерт симфонического оркестра под управлением М. А. Вольф-Израэля — «Вечер солистов» при участии гг. Задрн, Бретаницкого, Кацмана, Рогового, Суховинского, Виновича, Застробского, Сербкова и Рихтера. Начало в 8 часов вечера.

√В скором времени в Николаеве начнутся работы по сооружению новых боевых кораблей для флота. Предполагается построить три дредноута, шесть подводных лодок и шесть крейсеров. Начато уже для выполнения всех этих заказов оборудование и приспособление местного адмиралтейства, которое, ввиду оказавшейся недостаточности помещения, решено расширить и некоторые мастерские перенести в другую часть города. Предполагается также возобновить упраздненное до сих пор старое адмиралтейство. Открывается новый завод специально для сооружения башен, требующихся на военных судах для установки в них орудий. Судостроение продолжится не менее пяти лет. Будет значительно углублена река и устроен плавучий док. Проводят железнодорожный путь от адмиралтейства к коммерческому порту, работы по постройке которого начинаются на днях.

«Ведомости Одесского градоначальства», 6 июля 1911 г.

**Объявления.** Театр Сибирикава. В среду 6 июля представлено будет: «Шабос койдеш». Начало в 8 часов вечера.

√Господин градоначальник утвердил постановление городской думы об увеличении на полкопейки с бочки платы за потребление воды, причем полученная прибыль предназначена на устройство канализации на окраинах города.

**Телеграмма.** Петербург. Военным ведомством организуется в сентябре конкурс аэропланов, построенных в

России. Участники должны совершить несколько полетов над аэродромом и один круговой полет в 180 верст. Назначены две премии: в 13 тыс. и 9 тыс. рублей. Аэроплан, взявший первую, будет приобретен военным ведомством за 15 тыс. рублей, взявший вторую — за 13 тыс. Аэропланы должны достигнуть высоты 500 метров и показать скорость в 70 верст в час.

√Стартовал большой международный пробег грузовых автомобилей на дистанцию «Петербург — Москва» и обратно, организованный военным ведомством. В пробеге участвуют 16 грузовых автомобилей различных заграничных



На старте автопробега

систем, в том числе два для несения санитарной службы. Грузовики идут с полной нагрузкой. За ними идут 12 пассажирских автомобилей с членами экспертной комиссии военного ведомства и представителями Российского автомобильного общества. При старте пробега присутствовали начальник Генерального штаба, начальник управления военных сообщений, флигель-адъютант Свечин и др.

«Ведомости Одесского градоначальства», 7 июля 1911 г.

**Объявления.** Театр Сибирикава. В четверг 7 июля представлено будет: «Еврейский король Лир». Начало в

8 часов вечера. Попечительство о народной трезвости. Сад и летние театры (угол Внешней ул. и Высокого переулочка, против Чумной горы). В четверг 7 июля представлено будет: «Жидовка». Начало в 8 часов вечера. Театр Болгаровой. В четверг 7 июля представлено будет: «Ди блинде есойме». Начало в 8 часов вечера.

√Ю.М. Оструну разрешено открыть счетоводный кабинет.

**Телеграмма.** Амстердам. Более 500 грузчиков лесных материалов забастовали. Остановилась вся работа в лесной гавани. Возчики большого транспортного общества возобновили работы под охраною полиции и солдат, почему были лишь небольшие случаи нападения забастовщиков на работающих.

«Ведомости Одесского градоначальства», 8 июля 1911 г.

**Телеграммы.** Севастополь. Военный авиатор поручик Абрамович совершил на «Фармане» полет на Балаклаву и обратно. Фирюза. Пожаром в Челекене, на промыслах Нобеля, от ударившего нефтяного фонтана уничтожены буровая вышка Нобеля и две соседних Гаджинского. Убыток более 100 тыс. рублей. Пострадало трое рабочих, один из них умер. Лондон. Доковые и портовые рабочие и перевозчики из Нью-Йорка решили прекратить забастовку. В Нью-Йорке и Монмуте работы пока совершенно прекращены. В Кардифе бастуют портовые рабочие из сочувствия к матросам. Копенгаген. Революционеры заняли город. Положение серьезное. Французский консул ранен.

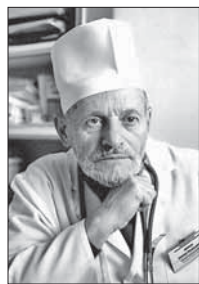
«Ведомости Одесского градоначальства», 10 июля 1911 г.

√Одесское общество для борьбы с туберкулезом предполагает в недалеком будущем открыть в городе амбулаторию для бесплатного лечения бедных, больных чахоткой. С этой целью возбуждено соответствующее ходатайство перед г-ном градоначальником. Главное внимание при лечении туберкулезом обращено будет на тщательный диагноз и изучение истории болезни в каждом отдельном случае.



Ваше здоровье

Меланома — это очень опасно...



Леонид Авербух, кандидат мед. наук

Начало в № 39.

Одна из форм опухоли — поверхностно распространяющаяся злокачественная меланома — является наиболее частой формой у белокожих людей. Она представляет собой медленно растущее коричневое (обычно) или черное образование, которое может включать как признаки пятен, так и папулы.

В таких случаях поражение характеризуется пестротой окраски, а также неровностью и значительной изрезанностью краев, асимметрией, и окрашено в различные оттенки коричневого цвета. Маленькая темно-коричневая папула в центре поражения говорит о переходе развития опухоли в фазу вертикального роста.

Узловатая меланома представляет собой пигментированную (обычно коричневую или

аспидно-черную) папулу, которая медленно увеличивается и часто изъязвляется. Узловатые меланомы могут изъязвляться и выглядеть как незаживающая кожная язва. Акральная лентигинозная (краевая «веснушчатая») меланома является наиболее распространенной формой меланомы у людей черной, желтой расы и латиноамериканцев. Обычно она проявляется в виде коричневых или черных пятен на не имеющей волосных фолликулов коже конечностей (ладони, подошвы, ногтевые ложа).

Поверхностно распространяющаяся злокачественная меланома, которая развилась в узловатую меланому, называемая «лентиго» — представляет собой расположенное на поврежденной солнцем коже плоское пигментное образование неправильной формы. Чаще всего оно наблюдается на коже лица и других открытых солнцу местах. На более поздних стадиях могут образовываться папулы или узелки, указывающие на то, что рост опухоли начал идти также вертикально или вглубь.

Крайне редко встречается амеланотическая меланома — вариант узловатой меланомы,

не продуцирующей пигмента. Амеланотическая меланома может быть спутана с другими, доброкачественными опухолями кожи, такими, как пиогенная гранулема, что чревато неверным выбором лечебной тактики.

Для характеристики меланом применяются так называемые «уровни Кларка». Это система, используемая для описания глубины распространения опухоли, которая впервые была описана доктором В. Г. Кларком (младшим). Эта система помогает определить возможность развития прогрессирующего заболевания. Первичные опухоли классифицируются в соответствии со степенью распространения в различные анатомические уровни кожи. Было показано, что эта классификационная схема пригодна для прогнозирования доли больных, способных выжить в течение 5 лет.

Уровень I — случаи, когда клетки опухоли располагаются только в эпидермисе (melanoma in situ — местная, ограниченная). Уровень II — клетки распространяются из эпидермиса в сосочковый слой дермы, но не заполняют его. Уровень III — рост клеток опу-

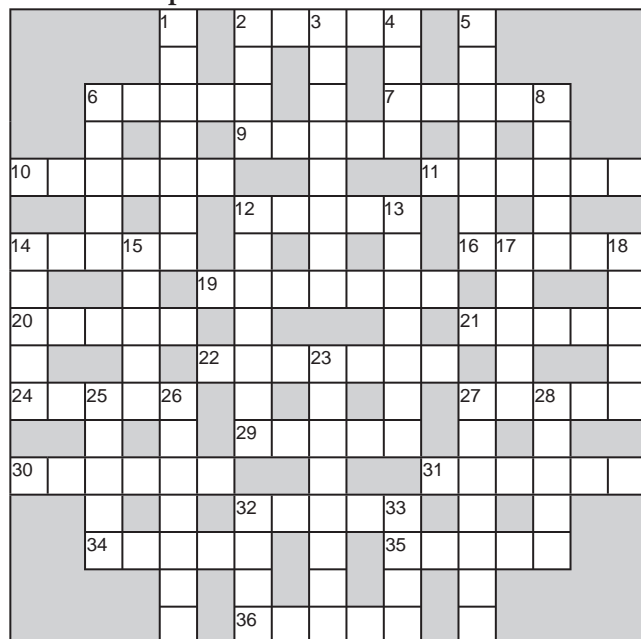
холи распространяется из эпидермиса вглубь кожи, и они заполняют сосочковый слой дермы. Уровень IV — клетки опухоли проникают в сетчатый слой кожи. Уровень V — клетки опухоли распространяются сквозь дерму в подлежащую жировую клетчатку.

Выживание пациентов с меланомой зависит от толщины первоначальной опухоли. Меланома in situ, или соответствующая I уровню по схеме Кларка, почти в 100% излечивается адекватным иссечением. Из пациентов с опухолями II уровня в течение 5 лет выживают более 95%, а III уровня — более 90%. Массивные опухоли имеют большую склонность к рецидивам и метастазированию. Из больных с меланомами IV уровня 5 лет переживают примерно 75%, а для меланом V уровня этот показатель составляет менее 50%.

Еще более точная оценка глубины проникновения первичной злокачественной меланомы — так называемая шкала Бреслау. Для точного определения по этой шкале глубины, на которую проникли клетки опухоли, используют специальный окуляр-микрометр.

Окончание следует >>>

Поиграем в слова



**По горизонтали:** 2. Полотнище определенных цветов, укрепленное на древке и служащее официальным символом или организации. 6. Встреча двух победителей полудиналов. 7. Отдельное помещение в доме с плитой для приготовления пищи. 9. Стол в классе. 10. Кусок железной руды, обладающий свойством притягивать железные или стальные предметы. 11. Древний глиняный сосуд

для жидких и сыпучих продуктов. 12. Обуглившийся при горении кончик фитиля. 14. Стебель и листья растений-корнеплодов и клубнеплодов. 16. Действие, после которого кулаками не машут. 19. Среда обитания, сформировавшая законы, по которым жили Маугли, Акела, Багира, Балу. 20. Шест с лопастью для гребли. 21. Кушанье из пюре с взбитыми белками. 22. Прибор, которым меряют амперы, вольты и омы. 24. Нечто скрываемое от других, известное не всем. 27. Особо важный указ королей в различных государствах. 29. Быстрое и решительное наступление. 30. Протяженность чего-нибудь от нижней точки до верхней. 31. Наука, где блистали Ньютон, Эйнштейн, Ландау. 32. «Решка» монеты или медали. 34. Корм для сельскохозяйственных животных. 35. Участок дороги с наклоном внутрь. 36. Переносная приемно-передающая радиостанция.

**По вертикали:** 1. Созданная из ребра мужчины. 2. Одновременный выстрел из нескольких огнестрельных орудий. 3. Коренной житель местности. 4. Место шпионской «тусовки». 5. Ученый, совершивший открытие в ванной. 6. Подельник Бегемота и Аза-

зелло. 8. Небольшой сочный плод кустарников и трав. 12. Узкая ручная небольшая пила. 13. Свертывающаяся в ролик лента с делениями. 14. Сооружение над источником, откуда непосредственно получают воду для питья. 15. Легкий мячик с перьями или широким волнистым ободком для игры в бадминтон. 17. Одна из схваток боя в боксе. 18. Ревностный приверженец какой-либо идеи. 23. Дитя, маленький ребенок. 25. 11-й сын Яакова. 26. Совокупность окружающих условий. 27. Помещаемая перед сочинением фраза, в которой автор поясняет свой замысел. 28. Согласно рекламе — ничто по сравнению с жаждой. 32. Узор с множеством небольших сквозных участков, разделенных тонкими перемычками и создающих сложную композицию. 33. Столб, забиваемый в грунт для опоры в сооружениях.

Ответы на кроссворд из № 40

**По горизонтали:** 1. План. 6. Пядь. 7. Алфавит. 8. Кумир. 9. Опера. 11. Ярл. 12. Хлор. 13. Обет. 14. Честь. 15. Мякина. 18. Погода. 21. Рассвет. 24. Металл. 25. Аптека. 26. Дамба. 28. Двор. 30. Яйцо. 32. НЛО. 34. Евнух. 35. Колея. 36. Авокадо. 37. Шило. 38. Клей. **По вертикали:** 2. Номер. 3. Марк. 4. Матрос. 5. Стол. 6. Пшено. 8. Кальян. 10. Аренда. 16. Искра. 17. Аврал. 18. Пятка. 19. Грунт. 20. Усы. 22. Лезвие. 23. Акация. 27. «Молоко». 29. Ранчо. 30. Ярлык. 31. Ухаб. 33. Окоп.

Понемногу обо всем

ЯПОНСКИЕ «СТРАТЕГИЧЕСКИЕ ЗАБАВЫ»

Окончание. Начало в № 39.

После поражения японского флота в сражении у атолла Мидуэй «аэроатланая» угроза западным штатам окончательно миновала. Зато возникла иного рода проблема.

В начале 1945 года, когда война уже приближалась к концу, американская разведка донесла: немецкие подводные лодки, вооруженные ракетами, готовятся нанести удар по крупным городам восточных штатов. Разведка ошиблась: фашисты намеревались нанести очередной удар по коммуникациям союзников. Слухи об этой операции (ее кодовое название — «Морской волк»), порою самые фантастичные, породили панику в американских штабах. Тем более что пресса еще не перестала смаковать «ужасающие» подробности недавних бомбардировок Лондона самолетами-снарядами «Фау».

8 января 1945 года командующий 4-м флотом США адмирал Ингрэм открыто заявил на пресс-конференции: существует реальная опасность ракетного обстрела крупных портов восточного побережья. Это заявление вызвало сенсацию. Необходимость бомбоубежищ для Нью-Йорка и Вашингтона казалась настолько реальным фактом, что американское морское командование срочно предприняло

весьма решительные меры. Для перехвата подводных лодок-ракетоносцев были выделены значительные силы: 4 конвойных авианосца и 44 эскортных эсминца, а также противолодочная авиация.

Казалось бы, нацистская пропаганда одержала крупную психологическую побе-



Пленные немецкие подводники на борту американского эсминца

ду. Но расплачиваться за нее в итоге пришлось... немецким подводникам. В конце марта 1945 года подлодки, выделенные для проведения операции «Морской волк», начали пробираться к берегам США. Уже 15 апреля одну из них заметили американские эсминцы и атаковали. Очевидно, американские моряки были основательно

подготовлены к тому, какого опасного противника они должны обезвредить. Подводные взрывы, которые они слышали в ходе атаки лодки глубинными бомбами, по их описаниям, были настолько сильными, что от них содрогался авианосец, находящийся на расстоянии 12 миль!

Оставим на совести моряков эти подробности. Отметим только, что атакованная ими подводная лодка все же уцелела и была потоплена несколько позднее. Преследование двух других лодок и их уничтожение также сопровождалось якобы необычайно сильными подводными взрывами. Все это укрепило мнение американцев о том, что противник вооружен новым мощным оружием для обстрела побережья. И лишь когда удалось захватить четвертую субмарину, все прояснилось. До этого лодку долго преследовали, тяжело повредили, и наконец она вынуждена была всплыть. Тридцать три человека экипажа, в том числе и сам командир, попали в плен. Цели операции «Морской волк» стали наконец ясны американскому командованию, и многие должностные лица в Вашингтоне вздохнули с облегчением — паника оказалась ложной.

Ну и ну!

Самолеты станут... прозрачными

Одна из крупнейших авиастроительных компаний Airbus в будущем намерена представить пассажирам самолеты с прозрачными стенками, которые будут также менять цвет в зависимости от освещения в салоне. Производство таких воздушных судов, по прогнозам компании, начнется в 2050 году.

Помимо этого, новые самолеты Airbus будут оборудованы креслами повышенной комфортности. Салоны лайнеров будут разделены на разные отсеки: желающие, скажем, отдохнуть будут находиться в одних, а желающие поиграть или побеседовать разместятся в других.



Судя по всему, прозрачные самолеты придется пассажирам во вкусу, ведь согласно результатам недавно проведенного Airbus опроса, треть из 10 тысяч респондентов хотят, чтобы полет был познавательным и занимательным путешествием, а не обычным рутинным рейсом.

От львицы ребенка спасло стекло

На днях в одном из зоопарков в американском штате Колорадо можно было наблюдать шокирующее зрелище: годовалый ребенок стоял рядом с беснующейся львицей, пытавшейся во что бы ни стало растерзать малыша. От жуткой смерти годовалого американца по имени Трент спасло только стекло, которое отделяло волвер с хищником от людей.

Леденящее душу зрелище развернулось в зоопарке «Гора Шайенн». Маленький Трент, который оказался перед волвером со львицей, смеялся и хлопал в ладоши, глядя на хищника, который поначалу, казалось, был очарован малышом и нежно гладил лапой стекло на уровне лица мальчика. Однако затем львица внезапно пришла в ярость, начала рычать и угрожающе разевать пасть перед лицом Трента. Животное явно хотело полакомиться ребенком, и единственное, что спасло малыша от смерти, — пуленепробиваемое стекло толщиной около 15 сантиметров. Стоит отметить, что демонстрация агрессии хищником ребенка совсем не испугала — он по-прежнему продолжал смеяться и хлопать в ладоши.

Видео с тигрицей и ребенком появилось в Интернете и моментально стало популярным: только на сайте YouTube.com ролик уже просмотрели десятки тысяч пользователей. Как заметил в комментариях один из них, самое смешное заключалось в том, что ребенок заплакал только тогда, когда родители оторвали его от клетки с львицей.



## ЮЖНОУКРАИНСКИЙ ЕВРЕЙСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ

СПЕЦИАЛЬНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА  
«ЮЖНОУКРАИНСКИЙ ЕВРЕЙСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ  
«ХАБАД-ОДЕССА»

объявляет набор студентов на 2011–2012 учебный год по направлению  
«Экономика и предпринимательство» по специальностям:

- 6.030508 «Финансы и кредит»;
- 6.030509 «Учет и аудит».

Университет выдает государственные дипломы. Учебные программы Южноукраинского еврейского университета разработаны совместно с Украинским государственным университетом финансов и международной торговли

- Иногородним студентам предоставляется **жилье**;
- Успевающим выплачивается **стипендия**;
- На время обучения университет предоставляет **отсрочку от армии**.
- Студенты проходят стажировку в ведущих финансовых учреждениях Украины и имеют возможность пройти обучение за рубежом
- Студенты, обучающиеся в ВУЗах соответствующего профиля, могут поступить на **II, III, IV и V курсы**.

Набор на **I курс** проводится на основании договора с Одесским институтом финансов

лицензия АВ № 443664 от 22.05.2009 г.

Справки по тел. (048) 728-07-70.



## ЮЖНОУКРАИНСКИЙ ЕВРЕЙСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ

СПЕЦИАЛЬНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА  
«ЮЖНОУКРАИНСКИЙ ЕВРЕЙСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ  
«ХАБАД-ОДЕССА»

объявляет набор студентов на 2011-2012 учебный год

### Юридическое отделение

- специальность «Право»

Набор на I курс проводится на основании договора с Национальным университетом «Одесская юридическая академия»

### Гуманитарное отделение

по специальностям:

- «Філологія (мова і література англійська)»
- «Психологія»
- «Корекційна освіта (за нозологіями)»
- «Інформатика»
- «Образотворче мистецтво»
- «Дошкільна освіта»
- «Початкова освіта»

Набор на I курс проводится на основании договора с Южноукраинским национальным педагогическим университетом имени К.Д. Ушинского

На гуманитарное и юридические отделения принимаются **иностранцы граждане**.

**Подпишись на наш журнал!**

еврейская философия  
предназначение женщины  
жизнь под другим углом  
гармония души и тела  
обучение с улыбкой  
святость семьи  
еврейская кухня  
и многое другое...

Система подписки на журнал предлагает еврейской женщине с востока на запад, с севера на юг получить "Мир еврейской женщины" домой и испытать удовольствие от прочтения качественного материала. А также сегодня журнал можно получить в Израиле.

Условия оформления подписки вы можете узнать по телефонам:

Украина: +380990454593 (Игорь) Россия: +79266665856 (Нехама)  
Израиль: +972543064218 (Авигдор);  
+97225388570, +97225385384 (г-жа Роза Петербургская, вс.-чт. 10:00-16:00)

или на сайте журнала: [www.jewishwoman.ru](http://www.jewishwoman.ru)

Одесский частный учебно-воспитательный комплекс «Дошкольное учебное учреждение – специализированная общеобразовательная школа I-III ступеней «Хабад»»

- Дошкольное воспитание и обучение (с 1 года)
- Начальное образование (1 — 4 классы)
- Основная школа (5 — 9 классы)
- Старшая школа



**Еврейские школы и сады рядом с Вашим домом:**

**Центр:**  
ул. Водопроводная, 13 тел.: 728-07-70  
ул. Пироговская, 7/9 (вход с ул. Семинарской)  
ул. Еврейская, 2  
**ж/м Котовского:** ул. Бочарова, 35а  
**E-mail:** Chabad13@rambler.ru,  
**Web-site:** www.chabad13.ucoz.ru



Газета издается при содействии  
**БАНКА ПІВДЕННИЙ**



Председатель Наблюдательного Совета –  
РОДИН Юрий Александрович,  
Заместитель Председателя  
Наблюдательного Совета –  
БЕККЕР Марк Исаакович,  
Председатель Правления –  
МОРОХОВСКИЙ Вадим Викторович

Лучшее предприятие Украины



Справочная служба Банка ПІВДЕННИЙ: (0482) 30-70-30  
0 800 30-70-30 (бесплатно со стационарных телефонов и в пределах Украины)  
[www.bank.com.ua](http://www.bank.com.ua)



Абсолютно кошерную операцию обрезания делают детям (начиная с 8-дневного возраста) и взрослым опытные специалисты в синагоге ОИРО «Хабад Шомрей Шабос» (Одесса, ул. Осипова, 21).  
**Обращаться в синагогу с документами, подтверждающими еврейство.**

Газета издается при поддержке ООО «АВИГАН»

**Инженерное бюро «АВИГАН»** —

автоматизация производства; автоматизация зданий; продажа оборудования Siemens, Hyundai, Johnson Controls и др.; электротехническое оборудование; низковольтная и приводная техника; КиП; автоматизация технологических процессов производства и инженерных систем здания.

Одесса, пер. Ониловой, 12. Тел. 728-96-22, 701-95-47.

**ОИРО «Хабад Шомрей Шабос»  
требуется на работу секретарь.**

Обязательно умение работать на компьютере. Желателен опыт работы. Знание английского и/или иврита, знакомство с еврейской традицией — приветствуются.  
**Обращаться по телефону: 49-63-01.**

Главный раввин Одессы и Юга Украины Авроом Вольф, правление одесской иудейской религиозной общины «Хабад Шомрей Шабос» с прискорбием извещают о том, что после тяжелой продолжительной болезни ушла из жизни одна из старейших членов общины  
**Конн Алла Мироновна** ז"ל.  
**Да будет ее душа связана с Источником жизни!**

ת. נ. ז. ב. ה.

Газета «Шомрей Шабос» издается с кислева 5755 года (ноябрь 1994 г.) Одесской иудейской религиозной общиной «Хабад Шомрей Шабос» при поддержке фонда «Ор Авнер», организации «Эзрас ахим» (США).

В заслугу Любавичского Ребе Менахема-Мендела Шнеерсона, главы нашего поколения.  
ליכות כ"ק אדמו"ר נשיא דורנו  
רבי מנחם מענדל בהרה"ק  
רלו"י זי"ע מליובאוויטש.

Газета зарегистрирована в Мин. информации Украины. Свидетельство № 3548 серии КВ выдано 2 ноября 1998 г. Индекс подписки — 33948. Благотворительное издание. Распространяется только по подписке.

Директор издания — Авроом Вольф, главный раввин Одессы и Юга Украины. Главный редактор — Г. Блиндер.  
☎ 65125, Одесса, ул. Осипова, 21.  
☎ 728-07-70, факс 49-63-01  
E-mail: shomrei.shabos@gmail.com

Отпечатано в типографии «ВМВ» (Одесса, пр. Добровольского, 82-а, <http://vmv.odessa.ua/>).

Заказ /06. Тираж 4900 экз.